



Gazette Officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ

Quebec Official Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, 15 MARS 1928.

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, 15TH MARCH, 1928.

CHAMBRE DU CONSEIL LÉGISLATIF

Québec, 15 mars 1928.

LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER

Quebec, 15th March, 1928.

Aujourd'hui, à trois heures et demie de l'après-midi, Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR s'est rendu à la Chambre du Conseil législatif, au Palais législatif.

Les membres du Conseil législatif étant assemblés, il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR d'y faire requérir la présence de l'Assemblée législative, et, cette Chambre s'y étant rendue, le greffier de la couronne en chancellerie a lu séparément les titres des bills à être sanctionnés, comme suit:

- 4 Loi modifiant la Loi des jurés.
- 6 Loi modifiant les Statuts refondus, 1925, relativement à l'avance de l'heure.
- 7 Loi modifiant la loi 17 George V, chapitre 8, autorisant la construction d'un palais de justice et d'une prison à Rouyn.

This day, at half past three o'clock of the afternoon, His Honour the LIEUTENANT-GOVERNOR proceeded to the Legislative Council Chamber, in the Legislative Building.

The members of the Legislative Council being assembled, His Honour the LIEUTENANT-GOVERNOR was pleased to command the attendance of the Legislative Assembly, and, that House being present, the Clerk of the Crown in Chancery read the titles of the bills to be sanctioned, severally, as follows:

- 4 An Act to amend the Jury Act.
- 6 An Act to amend the Revised Statutes, 1925, respecting Daylight Saving.
- 7 An Act to amend the Act 17 George V, chapter 8, authorizing the erection of a Court House and Gaol at Rouyn.

- | | |
|--|---|
| 8 Loi modifiant la loi 17 George V, chapitre 7, autorisant la construction d'un palais de justice et d'une prison à Ville-Marie. | 8 An Act to amend the Act 17 George V, chapter 7, authorizing the erection of a Court House and Gaol at Ville-Marie. |
| 9 Loi modifiant la loi 17 George V, chapitre 6, concernant l'agrandissement des palais de justice et prison du district judiciaire de l'Abitibi. | 9 An Act to amend the Act 17 George V, chapter 6, respecting the enlargement of the Court House and Gaol of the judicial district of Abitibi. |
| 10 Loi modifiant la Loi des musées de la province. | 10 An Act to amend the Provincial Museum Act. |
| 11 Loi modifiant la loi 17 George V, chapitre 25, relative aux animaux de ferme et leurs produits. | 11 An Act to amend the Act 17 George V, chapter 25, respecting Live Stock and Live Stock Products. |
| 14 Loi modifiant la Loi concernant les droits de propriété relatifs aux véhicules automobiles. | 14 An Act to amend the Motor Vehicle Ownership Right's Act. |
| 15 Loi validant certains enregistrements dans la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe. | 15 An Act to validate certain registrations in the registration division of St. Hyacinthe. |
| 16 Loi validant certains enregistrements dans la division d'enregistrement de Bellechasse. | 16 An Act to validate certain registrations in the registration division of Bellechasse. |
| 17 Loi validant certains enregistrements dans la division d'enregistrement de Montmagny. | 17 An Act to validate certain registrations in the registration division of Montmagny. |
| 21 Loi modifiant la Loi des privilèges des juges de paix et des magistrats. | 21 An Act to amend the Magistrate's Privilege Act. |
| 24 Loi modifiant la Loi des établissements industriels. | 24 An Act to amend the Industrial Establishments Act. |
| 26 Loi modifiant la Loi de la taxe sur les transferts de valeurs mobilières. | 26 An Act to amend the Security Transfer Tax Act. |
| 27 Loi autorisant l'agrandissement de la prison du district de Chicoutimi. | 27 An Act to authorize the enlargement of the Gaol of the district of Chicoutimi. |
| 28 Loi modifiant les Statuts refondus, 1925, relativement à la vente et à l'installation des paratonnerres. | 28 An Act to amend the Revised Statutes, 1925, respecting the sale and installation of lightning rods. |
| 29 Loi modifiant la loi 16 George V, chapitre 55. | 29 An Act to amend the Act 16 George V, chapter 55. |
| 30 Loi modifiant le Code civil relativement aux registres de l'état civil. | 30 An Act to amend the Civil Code respecting registers of civil status. |
| 32 Loi modifiant la Loi des enquêtes sur les incendies. | 32 An Act to amend the Fire Investigation Act. |
| 33 Loi modifiant la Loi de la prévention des incendies. | 33 An Act to amend the Fire Prevention Act. |
| 37 Loi modifiant la loi relative au changement du chef-lieu du district judiciaire de Pontiac. | 37 An Act to amend the Act respecting the changing of the chief place of the judicial district of Pontiac. |
| 39 Loi concernant le palais de justice du district de Québec. | 39 An Act respecting the Court House of the district of Quebec. |
| 42 Loi amendant l'article 598 du Code de procédure civile. | 42 An Act to amend article 598 of the Code of Civil Procedure. |
| 44 Loi modifiant la loi de la voirie. | 44 An Act to amend the Roads' Act. |
| 46 Loi concernant une certaine subvention aux Écoles ménagères provinciales. | 46 An Act respecting a certain subsidy to <i>Les Écoles Ménagères Provinciales</i> . |
| 51 Loi modifiant l'article 44 du Code civil. | 51 An Act to amend article 44 of the Civil Code. |
| 53 Loi modifiant la Loi des mines de Québec. | 53 An Act to amend the Quebec Mining Act. |
| 59 Loi modifiant la Loi de la gazoline. | 59 An Act to amend the Gazoline Act. |

- 65 Loi modifiant l'article 72a du Code de procédure civile.
- 65 An Act to amend article 72a of the Code of Civil Procedure.
- 76 Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Gérard Raymond à l'étude de la profession d'avocat, sans examen.
- 76 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Gérard Raymond to the study of the profession of advocate, without examination.
- 77 Loi nommant un exécuteur du testament de feu Taylor Little et pourvoyant à la rémunération de cet exécuteur testamentaire.
- 77 An Act to appoint an executor to the last will and testament of the late Taylor Little, and to provide for the remuneration of such executor.
- 78 Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Charles-Stanislas-Victorien Barré à la pratique du droit.
- 78 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Charles Stanislas Victorien Barré to the practice of law.
- 79 Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Morris-B. Signer à la pratique du droit, après examens.
- 79 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Morris B. Signer to the practice of law, after examinations.
- 80 Loi modifiant les lois concernant le Bureau de commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec.
- 80 An Act to amend the Acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the City of Quebec.
- 81 Loi concernant les biens de la succession de feu l'honorable Charles-Séraphin Rodier.
- 81 An Act respecting the property of the estate of the late Honourable Charles Séraphin Rodier.
- 82 Loi changeant le chef-lieu du comté de Temiscouata et le fixant dans la cité de Rivière-du-Loup.
- 82 An Act to change the chief place of the county of Temiscouata and to establish it in the city of Rivière-du-Loup.
- 83 Loi modifiant la charte de la ville d'Iberville.
- 83 An Act to amend the charter of the town of Iberville.
- 84 Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Henry-Leo Silverstone au nombre de ses membres, après examen.
- 84 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Henry Leo Silverstone amongst its members, after examination.
- 85 Loi modifiant la charte des Sœurs de la Charité de Québec.
- 85 An Act to amend the charter of The Sisters of Charity of Quebec.
- 86 Loi autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à considérer Alphonse Lapierre comme élève de quatrième année, après examens.
- 86 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to treat Alphonse Lapierre as a fourth year student, after examination.
- 89 Loi constituant en corporation "L'Institut des prêtres de Sainte-Marie".
- 89 An Act to incorporate *L'Institut des Prêtres de Ste. Marie*.
- 90 Loi constituant en corporation la *Congregation Tifereth Israel*.
- 90 An Act to incorporate the Congregation Tifereth Israel.
- 91 Loi modifiant la loi constituant en corporation la compagnie *King Edward Park & Amusement Company*.
- 91 An Act to amend the Act incorporating The King Edward Park and Amusement Company.
- 92 Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre L.-E.-Langis Galipeault au nombre de ses membres, après examen.
- 92 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit L. E. Langis Galipeault amongst its members, after examination.
- 93 Loi concernant *The Engineers' Club of Montreal*.
- 93 An Act respecting *The Engineers' Club of Montreal*.
- 94 Loi ratifiant la vente d'un immeuble par J.-Alfred Nadeau et autres à L.-Richard Beaudry, le 2 décembre 1915.
- 94 An Act to ratify the sale of an immoveable by J. Alfred Nadeau and others to L. Richard Beaudry, dated the 2nd of December, 1915.
- 95 Loi autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à considérer Alphonse Couturier comme élève de troisième année, après qu'il aura subi les examens requis.
- 95 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to treat Alphonse Couturier as a third year student, after he has undergone the required examinations.

- 96 Loi validant un bail concernant la substitution de feu Marie-Joseph-Armand-Auguste Larocque. 96 An Act to validate a lease by the substitution late Marie Joseph Armand Auguste Larocque.
- 97 Loi modifiant la charte de la ville Lasalle. 97 An Act to amend the charter of the town of Lasalle.
- 98 Loi modifiant la loi concernant le Bureau central des écoles protestantes de Montréal quant aux commissaires d'écoles pour la municipalité de Très-Saint-Sacrement, dans le comté de Jacques-Cartier. 98 An Act to amend the law respecting the Montreal Protestant Central School Board as regard the school commissioners for the municipality of *Très Saint Sacrement*, in the county of Jacques-Cartier.
- 101 Loi modifiant la charte de la cité de Verdun. 101 An Act to amend the charter of the city of Verdun.
- 102 Loi modifiant la charte de "Le séminaire de Saint-Joseph des Trois-Rivières". 102 An Act to amend the charter of The Seminary of St. Joseph of Three Rivers.
- 103 Loi modifiant la charte de *The Shawinigan Water and Power Company*. 103 An Act to amend the charter of The Shawinigan Water and Power Company.
- 104 Loi modifiant la charte de *The North Shore Power Company*. 104 An Act to amend the charter of The North Shore Power Company.
- 105 Loi changeant le nom de "directeur, vice-directeur et syndics de la maison de refuge de Sainte-Brigitte de Montréal". 105 An Act to change the name of "Director, Vice-Director and Trustees of the Montreal Saint Bridget's Refuge".
- 109 Loi modifiant la charte du Crédit général du Canada. 109 An Act to amend the charter of The General Trust of Canada.
- 110 Loi changeant le nom de "la Société d'administration générale" (*The General Administration Society*). 110 An Act to change the name of The General Administration Society (*La Société d'Administration générale*).
- 111 Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Hyacinthe. 111 An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe.
- 112 Loi modifiant la charte de la ville de Saint-Jérôme. 112 An Act to amend the charter of the town of St. Jérôme.
- 113 Loi confirmant le règlement No 89 du village de Thurso. 113 An Act to confirm by-law No. 89 of the village of Thurso.
- 115 Loi ratifiant une résolution des commissaires d'écoles et un règlement du conseil de la cité du Cap-de-la-Madeleine pour accorder une commutation de taxes à la compagnie *Canadian International Paper Company*. 115 An Act to ratify a resolution of the school commissioners and a by-law of the council of the city of Cap de la Madeleine, granting a commutation of taxes to the Canadian International Paper Company.
- 116 Loi modifiant la charte de "Les Religieuses Sœurs Hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Montréal". 116 An Act to amend the charter of *Les Religieuses Sœurs Hospitalières de St-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Montréal*.
- 119 Loi modifiant la charte de *The Yukon Loan & Trust Company*. 119 An Act to amend the charter of Yukon Loan and Trust Company.
- 120 Loi exemptant les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité d'Outremont, dans les comtés de Westmount et de Montréal-Laurier, de l'application de certaines lois. 120 An Act to exempt the school commissioners for the municipality of the city of Outremont, in the county of Westmount and Montreal-Laurier, from the effect of certain acts.
- 121 Loi ratifiant le règlement numéro 72 par lequel la corporation de la ville d'Arthabaska accorde un bonus de quatre mille piastres à *The Arthabaska Clothing Company*. 121 An Act to ratify by-law No. 72 by which the corporation of the town of Arthabaska grants a bonus of four thousand dollars to the Arthabaska Clothing Company.
- 122 Loi autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre John Gladstone Quinn à la pratique de la médecine, après examen. 122 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit John Gladstone Quinn to the practice of medicine, after examination.
- 124 Loi ratifiant le titre de *St. Lawrence Paper Mills, Limited*, à certaine propriété et certain droit. 124 An Act to ratify the title of St. Lawrence Paper Mills, Limited, to a certain property and right.

- | | |
|--|--|
| 125 Loi constituant en corporation la <i>Congregation Knases Bnai Israel</i> . | 125 An Act to incorporate the Congregation Knases Bnai Israel. |
| 134 Loi ratifiant le règlement numéro 44, de la ville de Mont-Royal, qui accorde une franchise et certains privilèges à la <i>Montreal Light, Heat & Power, Consolidated</i> , pour la construction et l'exploitation d'un système de distribution du gaz. | 134 An Act to ratify by-law No. 44 of the town of Mount-Royal granting a franchise and certain advantages to the Montreal Light, Heat and Power, Consolidated, for the construction and operation of a gas distribution system. |
| 135 Loi permettant à Mario-Emile Lattoni, B.A., B.C.L., d'être admis comme membre du barreau de la province de Québec. | 135 An Act to enable Mario Emile Lattoni, B.A., B.C.L., to be admitted as a member of the Bar of the Province of Quebec. |
| 136 Loi concernant l'Hôpital Français, et changeant son nom en celui de l'Hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc. | 136 An Act respecting <i>L'Hôpital Français</i> , and changing its name to that of <i>L'Hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc</i> . |
| 137 Loi constituant en corporation <i>The Quebec Baptist Church</i> . | 137 An Act to incorporate The Quebec Baptist Church. |
| 139 Loi modifiant la charte de l'hôpital Saint-Luc et ratifiant un acte d'obligation et de fiducie. | 139 An Act to amend the charter of <i>l'Hôpital St. Luc</i> and to ratify a deed of obligation and Trust. |
| 140 Loi autorisant certains emprunts pour le parachèvement de la construction et l'ameublement des église et sacristie de la paroisse de Notre-Dame du Saint-Rosaire de Montréal, et la consolidation de la dette existante. | 140 An Act to authorize certain loans for the completion of the construction and furnishing of the church and sacristy of the parish of <i>Notre-Dame du Saint-Rosaire de Montréal</i> and for the consolidation of the existing debt. |
| 143 Loi concernant la succession de feu Omer Lorrain. | 143 An Act respecting the estate of the late Omer Lorrain. |
| 144 Loi modifiant la loi concernant les écoles protestantes de la cité de Montréal et de ses environs. | 144 An Act to amend the act respecting Protestant schools in and around the city of Montreal. |
| 147 Loi constituant en corporation <i>The Bell Telephone Pension Fund Corporation</i> . | 147 An Act to incorporate The Bell Telephone Pension Fund Corporation. |
| 149 Loi ratifiant un règlement de la ville de Drummondville et une résolution des commissaires d'écoles de ladite ville concernant le <i>Manoir Drummond, Limited</i> . | 149 An Act to ratify a by-law of the town of Drummondville and a resolution of the school commissioners of the said town respecting the <i>Manoir Drummond, Limited</i> . |
| 151 Loi concernant une propriété de l'hôpital de Jeffery Hale de la cité de Québec. | 151 An Act respecting a certain property of Jeffery Hale's Hospital of the city of Quebec. |
| 152 Loi modifiant la charte de la cité de Québec. | 152 An Act to amend the charter of the city of Quebec. |
| 169 Loi concernant la consolidation et la disposition de certains revenus. | 169 An Act respecting the consolidation and disposition of certain revenues. |

La sanction royale est prononcée sur ces bills par le greffier du Conseil législatif, comme suit:

"Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces bills."

To these bills the Royal assent was pronounced by the Clerk of the Legislative Council, in the following words:

"In His Majesty's name, His Honour the Lieutenant-Governor assents to these bills".

